

MENSAJE DEL DIRECTOR DE LA JUNTA DE FIDEICOMISARIOS

Assalamu alaykum Que la Paz esté con vosotros

Echamos la mirada atrás, al año 2020, un año extraordinario para todos nosotros. Fue el año en que la pandemia del Covid-19 acabó con la vida de cientos de miles de personas y causó estragos económicos, diezmando los medios de subsistencia y paralizando el transcurso de la vida en seco.

Tal y como recoge este informe, 2020 también fue un año extraordinario para Islamic Relief, un año de enormes retos y, sin embargo, también un año de logros significativos pese a las adversidades.

La pandemia ha tenido un profundo efecto en las comunidades que dependen de nuestra ayuda de emergencia, y de aquellos que donan generosamente para apoyar nuestro trabajo. Ha restringido nuestras operaciones, muchas veces de forma muy severa, y ha afectado a nuestros trabajadores, donantes y sus familias de forma personal.

Pese a todos estos retos, hemos dado un paso adelante para poder llevar a cabo programas de educación sanitaria sobre el coronavirus, prevención y apoyo económico además de todos nuestros otros proyectos. Hemos apoyado a las personas a las que servimos en algunas de las comunidades más vulnerables del mundo y en áreas de crisis devastadoras como Siria y Yemen. Al mismo tiempo, nuestros donantes nos han estado apoyando en un momento de gran incertidumbre económica.

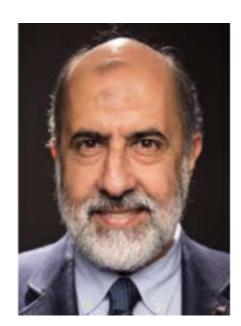
A pesar de los retos generados por la pandemia, nuestros socios y simpatizantes continunaron dándonos su apoyo, que Allah les recompense. Mi más sinceras gracias por su increíble generosidad, la cual se tradujo en que los ingresos anuales de Islamic Relief Worlwide en 2020 llegaran a más de 176,2 millones de euros, un aumento del 14%. Esto nos permitió cambiar las vidas de 13,8 millones de personas en 39 países el año pasado: un nuevo récord.

Quiero rendir homenaje al dedicado personal y a los voluntarios que han permanecido en primera línea de acción, haciendo llegar la ayuda y el apoyo durante la pandemia. También quiero elogiar a nuestros equipos de recaudación de fondos por su adaptabilidad e inventiva, cambiando a eventos virtuales innovadores y al marketing digital cuando las mezquitas cerraron y se limitaron las formas más tradicionales de donación.

Es un privilegio para mí haber asumido el cargo de Presidente de Islamic Relief Worldwide en agosto de 2020 como parte de las reformas de gobernanza de gran alcance que han estado llevándose a cabo desde hace seis años. En lugar de una pequeña junta de Fideicomisarios autoproclamada, ahora tenemos una junta más grande que es elegida por una Asamblea General Internacional recientemente establecida cuyos miembros incluyen representantes de nuestras oficinas de los cinco continentes.

Tengo una deuda de gratitud con mi predecesora Lamia El Amri, quien sirvió con distinción como Presidenta durante cinco años desde 2015 y más recientemente me apoyó como vicepresidenta, guiándonos a través de estos cambios de gobernanza. Ahora tenemos una junta que es más representativa y diversa a nivel mundial, y esto se mejorará aún más cuando se unan a la junta fideicomisarios independientes en 2021-22.

Que Allah continúe bendiciéndonos con los medios y la oportunidad de servir a la humanidad sincera e incansablemente y de la mejor manera posible.



Dr Ihab M. H. Saad

Director de la Junta de
Fideicomisarios, Islamic Relief
Worldwide



MENSAJE DEL DIRECTOR EJECUTIVO

Assalamu alaykum Que la Paz esté con vosotros

Desde desastres naturales a conflictos, desde calamidades repentinas a crisis que surgen con el paso de los años, Islamic Relief ha estado dando respuesta ante las emergencias humanitarias durante décadas. Sin embargo, no fue hasta el año 2020 que nos enfrentamos a nuestra primera pandemia.

A medida que en muchos lugares se aplicaban restricciones en la movilidad para reducir la propagación del coronavirus, tuvimos que esforzarnos en intensificar nuestros programas. Tuvimos la determinación de mantenernos al lado de las personas más vulnerables a medida que la crisis del Covid-19 les empujaba cada vez más a la pobreza y el sufrimiento.

Islamic Relief adaptó las operaciones para reducir los riesgos de transmisión del virus. Nuestros dedicados compañeros continuaron trabajando junto con las comunidades para implementar proyectos vitales para las personas más necesitadas. Más de 2,3 millones de personas dependían de nuestros proyectos de alimentación. Al mismo tiempo, un proyecto de unos 35,5 millones de euros ayudó a 1,25 millones de personas en Siria. Respondimos a decenas de desastres, incluidos los terremotos de Turquía, las tormentas tropicales en Bangladesh y Filipinas, las explosiones en el Líbano y las inundaciones en Afganistán, Somalia y Sudán.

También hicimos llegar proyectos de desarrollo como el que implementamos en Irak, el cual ayudó a las comunidades cristianas y yazidíes a reconstruir sus medios de vida destruídos por la violencia; además de un programa de gran relevancia que sitúa a las mujeres y a los jóvenes en el centro de las actividades locales de consolidación de la paz en Pakistán, Kenia y Filipinas. Proyectos con valor de más de 32,5 millones de euros dieron respuesta a la crisis climática en 19 países, e hicimos campaña abiertamente por la acción climática y la justicia de género. Nuestro programa de apadrinamiento de huérfanos

respaldó a 72.000 niños en situación de vulnerabilidad en todo el mundo.

Adicionalmente, nuestra respuesta de alrededor de 18 millones de euros para la pandemia ayudó en la lucha contra el virus en 26 países, protegiendo a millones de personas en situación de vulnerabilidad de los peores efectos del covid-19. Aprovechando las lecciones aprendidas del brote de ébola, trabajamos con la Organización Mundial de la Salud y otras agencias internacionales de ayuda para desarrollar y compartir una guía y orientación sobre prácticas religiosas seguras para las comunidades musulmanas. Reconociendo que ninguna comunidad quedó indemne, también dimos apoyo a las familias en crisis en Reino Unido, Irlanda y España.

Al mismo tiempo, pudimos reducir gastos a través de un plan de resiliencia comprensivo y nuestros espléndidos donantes siguieron contribuyendo generosamente, haciendo que nuestros ingresos alcanzaran una extraordinaria cifra de más de 176,2 millones de euros.

Tristemente, 2020 fue también el año en que la salud forzó a mi predecesor, Naser Haghamed, a anunciar su dimisión como Director Ejecutivo. Su compasión, sinceridad y esfuerzos incansables han hecho mucho para asegurar el crecimiento continuo de esta organización benéfica. Me siento honrado de que se me haya confiado el desafío de construir sobre su importante legado y de llevar a Islamic Relief a un nuevo capítulo. El camino a seguir incluye el desarrollo de una nueva estrategia global audaz para ampliar y profundizar nuestro impacto positivo en todo el mundo.

Al presentaros este informe, soy muy consciente de que la crisis de la Covid-19 aún no ha terminado, como tampoco lo ha hecho el sufrimiento causado por la crisis que comenzó tiempo atrás, mucho antes de que el virus demandara la atención mundial. El año 2021 marca el



Waseem Ahmad
Director Ejecutivo.
Islamic Relief Worldwide

décimo aniversario de la guerra en Siria, diez años de desesperación en los cuales se han perdido miles de vida y millones de personas han sufrido y luchado para sobrevivir y mantener la esperanza viva.

Los retos pueden parecer enormes y las barreras hacia un cambio positivo, insuperables; pero 2020, el año en que la palabra "sin precedentes" se convirtió en un cliché por su uso excesivo, nos ha mostrado que siempre es posible hacer lo que nunca antes se había hecho. La comunidad internacional debe actuar ahora para terminar con la crisis en Siria, con la guerra en Yemen, y con cualquier otra catástrofe humanitaria que se perdió en la conciencia del mundo. Siempre se puede actuar. En Islamic Relief nos aferramos a esta esperanza y la mantenemos en nuestros corazones y nuestras plegarias a medida que seguimos haciendo lo posible para asegurar un mundo seguro y justo para todos, in sha Allah.

2 ISLAMIC RELIEF WORLDWIDE ANNUAL REPORT 2020 ISLAMIC RELIEF WORLDWIDE ANNUAL REPORT 2020

NUESTRA VISIÓN Y ESTRATEGIA

Inspirados por la fé islámica y guiados por nuestros valores, visualizamos un mundo solidario donde las comunidades se empoderan, las obligaciones sociales se cumplen y las personas responden al unísono ante el sufrimiento de los demás.

Proporcionamos soluciones duraderas para salir de la pobreza, empoderando a las personas para transformar sus vidas y sirviendo a todas las comunidades sin prejuicios.

Nuestra estrategia quinquenal de 2017-2021 tiene cuatro objetivos globales que buscan garantizar la respuesta eficaz a las emergencias humanitarias, contribuyendo significativamente a los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas y abogamos por un cambio social positivo. Estos objetivos se basan en las cuatro áreas clave de trabajo que presentamos en este informe: humanitaria, desarrollo, defensa de los derechos humanos (advocacy) y alianzas.

NUESTROS OBJETIVOS GLOBALES

- Reducir el impacto de los conflictos y desastres naturales
- 2 Empoderar a las comunidades para que salgan de la pobreza y la vulnerabilidad
- Concienciar a la población y movilizar fondos para apoyar nuestro trabajo
- Reducir el impacto de los conflictos y Fortalecer la organización Islamic Relief

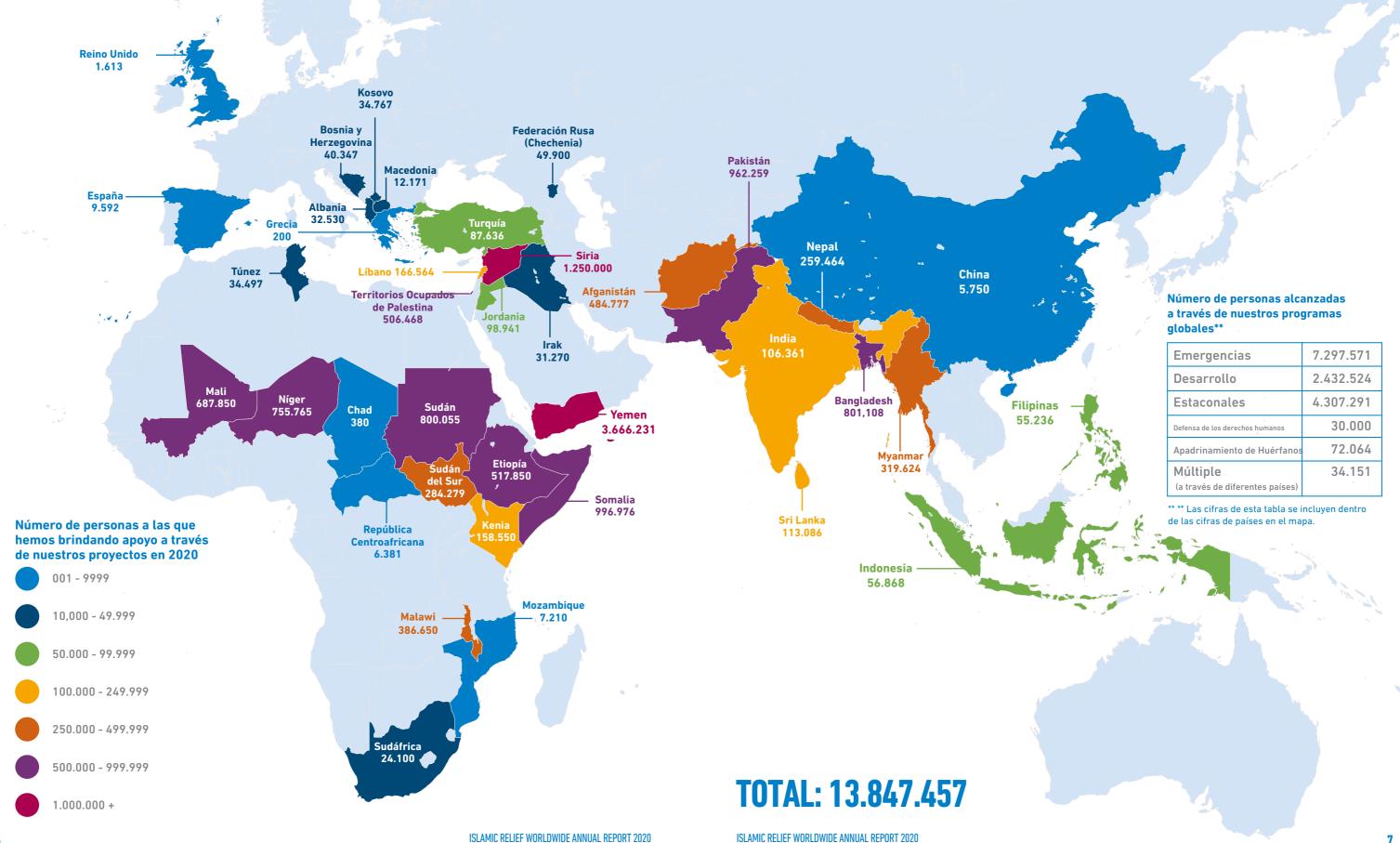


Tannu vive en Hyderabad, India. Su marido empezó a maltratarla cuando se quedó embarazada de su segunda hija. Tannu escapó de su matrimonio pero se enfrentó a muchas dificultades para poder mantener a sus hijas. En 2020 hizo un curso de costura ofertado por Islamic Relief, el cual le proporcionó también una nueva máquina de coser. "Pude aguantar, gracias a la atención y sensibilización que recibí en el centro de formación de Islamic Relief", nos diceTannu. Ahora se gana la vida de manera estable como costurera y, después de recibir asesoramiento sobre sus derechos, ha conseguido que su ex marido cumpla con sus obligaciones financieras.

4 ISLAMIC RELIEF WORLDWIDE ANNUAL REPORT 2020 ISLAMIC RELIEF WORLDWIDE ANNUAL REPORT 2020

NUESTRO ALCANCE GLOBAL

En 2020 asistimos a más de 13 millones de personas



2020 EN NÚMEROS

13,8 MILLONES DE PERSONAS A LAS QUE ASISTIMOS O EMPODERAMOS EN 39 PAÍSES

371 proyectos de emergencia ayudaron a 7,2 millones de personas en 30 países

Proyectos de agua, saneamiento e higiene beneficiaron a más de 982.000 personas

35 millones de euros invertidos en programas vitales de emergencia en Siria

122 proyectos de prevención y apoyo contra el Covid-19 asistieron a 1,5 millones de personas

Más de 310.000 personas en 15 países recibieron productos de supervivencia para el invierno

364 proyectos de desarrollo apoyaron a 2,1 millones de personas

Más de 3,3 millones de personas en 28 países recibieron carne de Udhiya

3,6 millones de personas recibieron ayuda en Yemen, donde Islamic Relief es el principal socio implementador del Programa Mundial de Alimentos

934.000 personas en 31 países recibieron paquetes de alimentos de Ramadán

Alrededor de 180.000 niños y adultos recibieron acceso a la educación

Más de 735.000 personas recibieron apoyo para disponer de medios de vida

18 proyectos plurianuales de defensa de los derechos humanos (advocacy) en funcionamiento

Radha vive en Lwatana, Nepal, y recibió mantas y un vale con el que comprar artículos para sobrevivir al invierno.

AYUDA HUMANITARIA

En un año con grandes desafíos por la pandemia, fuimos un salvavidas para las personas afectadas por la crisis.

Islamic Relief implementó 370 proyectos de emergencia en 30 países en un año marcado por la pandemia.

Adaptando nuestras operaciones de forma rápida, continuamos brindando asistencia a las familias que sufrían debido a los conflictos y desastres naturales y ayudamos a proteger a millones de personas en 20 países de las devastadoras consecuencias del coronavirus.

Islamic Relief también ayudó a construir resiliencia comunitaria, ayudando a 127.000 personas a protegerse jor ante los desastres.

- 371 intervenciones humanitarias asistieron a 7,2 millones de personas en 30 países.
- 17,73 millones de euros de respuesta al Covid-19 ayudaron a 1,5 millones de personas en 26 países.
- Más de 1,25 millones de personas recibieron asistencia mediante proyectos de emergencia en Siria.
- Más de 2,3 millones de personas en Yemen sobrevivieron gracias a la ayuda alimentaria mensual en Yemen.
- Más de 3,3 millones de personas en 28 países recibieron carne de Udhiya.

AYUDA HUMANITARIA EN 2020

ENERO



A medida que el conflicto en Mali se intensifica, Islamic Relief ayuda a más de 1.100 familias desplazadas con refugios de emergencia y alimentos para sobrevivir temporalmente dos semanas. En Jakarta, Indonesia, la población emplea las lonas que les proporcionamos para poder reparar sus hogares dañados por las fuertes inundaciones y deslizamientos de tierra. Los trabajadores de Islamic Relief trabajan sobre el terreno en 15 países haciendo llegar productos vitales como mantas, alimentos y combustible para 310.000 personas vulnerables, ayudándoles a sobrevivir a las duras condiciones del invierno.

Este mes respondimos cuando un fuerte terremoto azotó Elazig en Turquía, y en octubre volvimos a entrar en acción cuando otro terremoto devastó Izmir. Más de 11.300 supervivientes de los terremotos recibieron mantas, mascarillas y vales para poder comprar alimentos y otros productos.



DESASTRE NAUTRAL: Fuertes lluvias, nevadas y avalanchas azotan comunidades remotas en Baluchistán y Azad Jamu y Cachemira, en Pakistán.

IMPACTO: Más de 100 personas pierden la vida, fallece el ganado y las reservas de alimentos se estropean. Hogares y centros de suministro de agua y saneamiento se quedan en ruinas.

RESPUESTA: Limpiamos la nieve, equipamos centros de salud con suministros sanitarios y proporcionamos paquetes de alimentos, productos vitales y ayudas económicas, asistiendo a más de 34.000 personas.

Niños con sus paquetes familiares de supervivencia al invierno, distribuidos por Islamic Relief en Baluchistán, Pakistán.

FEBRERO



DESASTRE NATURAL: A medida que la situación humanitaria en el noroeste de Siria empeora vertiginosamente, en una sola semana, tres hospitales apoyados por Islamic Relief han sido atacados.

IMPACTO: En lo que va de año, más de 900.000 personas, la mayoría mujeres y niños, han huido durante la mayor ola de desplazamientos que se ha dado desde el inicio de la guerra en 2011. Alrededor de 400.000 personas han perdido la vida y 11 millones han huido de sus hogares, muchos lo han hecho muchas veces antes. La economía se está colapsando, la pobreza extrema y la desnutrición abundan, y el Covid-19 pronto amenazará con colapsar un sistema de salud ya debilitado.

RESPUESTA: Este año Islamic Relief ha destinado 35,46 millones de euros a programas de emergencia en Siria, asistiendo a alrededor de 1,25 millones de personas. Nuestros paquetes de alimentos suponen un salvavidas para más de 770.000 personas desplazadas internas, mientras que alrededor de 1,2 millones de personas reciben asistencia sanitaria. El equipamiento de protección personal, las soluciones para la esterilización y otros suministros sanitarios permiten que 84 centros de salud brinden tratamientos que están salvando y cambiando vidas durante la pandemia del coronavirus. Además, programas de emergencia con un valor de 49,65 millones de euros proporcionan una red de seguridad a unas 207.000 personas refugiadas sirias que se enfrentan a la pobreza extrema en los países vecinos como Irak, Jordania y Líbano.

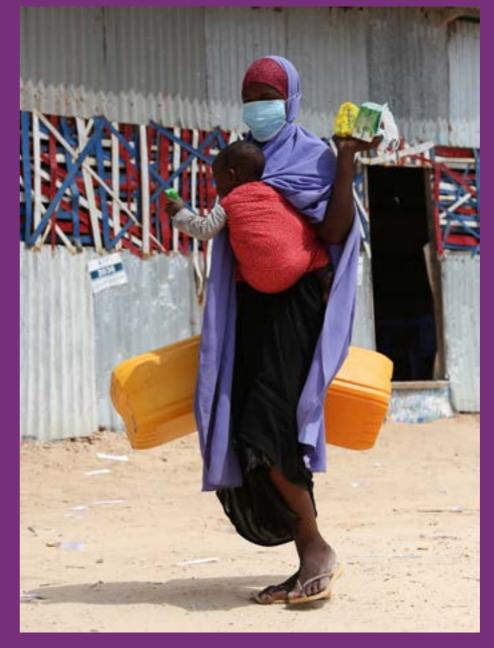
Un proyecto que ayuda a las comunidades de Tonj Este (en Sudán del Sur) devastadas por las inundaciones a finales de 2019, está a punto de completarse. Islamic Relief ha estado proporcionando alimentos y productos vitales como mosquiteras y jabones a las comunidades más vulnerables, además de apoyo a los medios de vida. Adicionalmente, 7.500 personas obtuvieron acceso al agua potable gracias a los 15 pozos de agua que reparamos. También instalamos letrinas y lavabos a través de este proyecto, el cual habrá proporcionado en marzo (su fecha fin) alimentos a más de 7.700 personas vulnerables.

Para apoyar la salud física y mental de las mujeres y niñas afectadas por las inundaciones en Tonj Este, Sudán del Sur, les proporcionamos kits con productos de higiene.



"Vivimos en condiciones muy duras", nos confiesa Magda de 40 años, hablando desde un campamento para mujeres viudas al noroeste de Siria. Ella y sus cuatro hijos pequeños se encuentran entre las 22.000 personas que dependen de los suministros alimenticios que repartimos este año en este país afectado por un largo conflicto. "Muchas gracias por todos vuestros esfuerzos en aliviar nuestro sufrimiento. Espero que esta crisis termine y que podamos volver a nuestros pueblos y vivir en paz."

MARZO



AYUDA VITAL DURANTE LA PANDEMIA

La Organización Mundial de la Salud declara una pandemia a medida que el coronavirus continúa propagándose por todo el mundo. Lanzamos un programa de respuesta de alrededor de 18 millones de euros, que ayudó a 1,5 millones de personas en 26 países a finales de año.

Promoviendo buenas prácticas e información verídica.

Islamic Relief se asegura de que las personas más vulnerables tengan productos esenciales como mascarillas y jabón, para protegerse del virus. Desarrollamos y promovemos guías sobre prácticas religiosas seguras, incluyendo entierros y rezos. Hacemos uso de canales de radio y utilizamos carteles, las redes sociales y las conferencias para concienciar y abordar la desinformación entre las comunidades en riesgo.

Una madre recoge productos de limpieza, mascarillas y bidones de agua distribuidos por Islamic Relief en el campamento de Dayline,cerca de Mogadiscio. Nuestra respuesta ante el Covid-19 en Somalia ofrece a más de 63.000 personas acceso a los servicios de salud y medicamentos, kits de higiene e instalaciones de lavado de manos.

13

En Herat, Afganistán, ofrecemos información vital sobre salud pública para reducir la transmisión del virus. Sabiendo que la violencia de género y los incidentes contra la protección de los niños están aumentando debido a la pandemia, proporcionamos asesoramiento y kits de higiene a las mujeres vulnerables y les damos a los niños un respiro a través de material lúdico. Así mismo, en Nangarhar, Kabul, y Kandahar, a finales de año asistimos a más de 81.000 personas.



ISLAMIC RELIEF WORLDWIDE ANNUAL REPORT 2020 - HUMANITARIAN ISLAMIC RELIEF WORLDWIDE ANNUAL REPORT 2020 - HUMANITARIAN

Apoyando y fortaleciendo los sistemas de salud.

Coordinándonos con las autoridades locales sanitarias y de emergencias, apoyamos a los centros sanitarios con formaciones, equipos de protección personal y sanitarios como respiradores. Islamic Relief desinfecta espacios públicos, controla la temperatura de la gente que cruza las fronteras del país, y adapta sus programas para que se adapten a las respuestas del Covid.

En Yemen equipamos a nuestros trabajadores con equipos de

protección personal, asegurando una separación social rigurosa, y adaptando nuestros lugares de reparto de alimentos para que se convirtieran en puntos de saneamiento de manos y para sensibilizar a la población. También dimos apoyo a los centros de cuarentena distribuyendo productos de higiene y alimentos precocinados, fortalecimos los sistemas de salud y los centros de aislamiento proporcionando medicamentos, formación e incentivos mensuales para los trabajadores sanitarios.

Mientras tanto, nuestras

intervenciones en materia sanitaria en Siria giran en torno a brindar a los médicos y trabajadores humanitarios artículos de seguridad vitales como mascarillas y guantes, y a proporcionar a los hospitales equipos vitales como respiradores y nebulizadores de oxígeno.

Trabajadores del Hospital de Medenine reciben equipos de unidades de cuidados intensivos y máquinas para atender a los pacientes que están gravemente enfermos de Covid-19. Este hospital está entre los 11 hospitales que recibieron apoyo de Islamic Relief durante la primera ola del virus en Túnez.





Respondiendo a los impactos secundarios y de largo plazo.

Reconociendo que el Covid-19 es más que una crisis humanitaria, ayudamos a las personas más vulnerables a hacer frente a sus devastadoras consecuencias. Llevamos a cabo intervenciones de emergencia en materia de seguridad alimentaria y proporcionamos transferencias en efectivo mientras continuamos mejorando el acceso a la educación y los medios de vida. También proporcionamos redes de seguridad para las familias en crisis.

Una trabajadora humanitaria de Islamic Relief prepara vales de alimentos que suponen un salvavidas para miles de personas que no pueden acceder a sus medios de vida debido a las restricciones impuestas para evitar la propagación del virus en Gaza. Los paquetes de alimentos de Islamic Relief y los kits de higiene llegaron a alrededor de 37.500 personas, y también proporcionamos equipos vitales a los hospitales, centros de salud y de cuarentena,y desinfectamos espacios públicos.

ABRIL

Con el comienzo de este sagrado mes, Islamic Relief distribuye paquetes de alimentos en 31 países. La pandemia ha hecho que la coordinación con el programa anual sea aún más complicada, pero tenemos la determinación de que las familias reciban, pese a las dificultades, los alimentos que necesitan.

Adaptándonos a las normas de distanciamiento social y las restricciones de movimiento, evitamos las aglomeraciones en nuestros puntos de recogida y hacemos entregas a domicilio de forma segura cuando es necesario. En algunos lugares trabajamos con los servicios postales locales para entregar los paquetes de alimentos en los hogares, u ofrecemos vales de alimentos a las familias para que puedan ir a recoger los alimentos que necesiten de determinados proveedores.

Trabajando conjuntamente con las comunidades locales, nos aseguramos de que los alimentos llegan a aquellas personas que más lo necesitan sin que se cometa ningún tipo de discriminación. Este año alcanzamos a más de 934.000 personas vulnerables, de las cuales, muchas también reciben apoyo de otras intervenciones humanitarias y de desarrollo de Islamic Relief.

En Juba, Sudán del Sur, Susan y su hijo pequeño cogen su paquete de alimentos familiar. Lleno de alimentos básicos y saludables, este paquete es uno de los casi 165.000 distribuidos por Islamic Relief en todo el mundo este año.





"En los suburbios el Covid-19 ha hecho que la vida sea aún más difícil. No hay trabajo," nos dice Zuleka, de 33 años. Ella y sus tres hijos viven con sus tíos en las afueras de Nairobi, Kenia. Están entre las 19.000 personas vulnerables en Kenia que reciben nuestros paquetes de alimentos de Ramadán este año."Alhamdulillah! El paquete de alimentos ha supuesto un gran alivio para nosotros. La familia tenía asegurado un iftar para, al menos, dos semanas."



Niños con artículos de los paquetes de alimentos familiares de Ramadán, unos de los más de 2.500 distribuidos en Sri Lanka este año.

15

14 ISLAMIC RELIEF WORLDWIDE ANNUAL REPORT 2020 - HUMANITARIAN ISLAMIC RELIEF WORLDWIDE ANNUAL REPORT 2020 - HUMANITARIAN

MAYO



El ciclón Amphan arrasa a medida que atraviesa algunas zonas de Bangladesh. Los temores por el coronavirus obstaculizan los esfuerzos de evacuación, pero nuestros capacitados voluntarios ayudan a las personas a ponerse a salvo y apoyan los esfuerzos de rescate. Posteriormente, Islamic Relief proporciona dinero en efectivo, alimentos, kits de higiene y apoyo a la seguridad frente al Covid-19. También reconstruimos docenas de fuentes de agua contaminadas, llegando a más de 43.000 personas en dos distritos.

Una de las millones de personas afectadas por el Ciclón Amphan en Bangladesh: una mujer en cuclillas junto a su hogar destruido.



"Mi granja ha quedado destruida por las inundaciones. No podemos pagar las matrículas del colegio ni los medicamentos de los niños," nos cuenta Abdullahi, granjero de Garissa (en Kenia) durante más de 30 años. Él y su familia reciben kits de higiene y productos vitales tales como dinero en efectivo de Islamic Relief.

DESASTRE NATURAL: Las fuertes lluvias continúan agravando las inundaciones en Kenia.

IMPACTO: El gobierno de Kenia anuncia que casi 1 millón de personas se han visto afectadas por el desastre, el cual se ha cobrado la vida de 285 personas y ha destruído medios de vida y sustento. En Garissa, casi 7.000 personas necesitan ayuda urgente.

RESPUESTA: Proporcionamos a cada familia dinero en efectivo por valor de 6.000 chelines kenianos (alrededor de 56.84 euros), mientras que 400 familias reciben productos de higiene y otros productos vitales, y 250 hogares reciben estufas de bajo consumo, llamadas jikos.

JUNIO



En un evento sobre contribuciones de las Naciones Unidas, advertimos de que seis años de conflicto han llevado a Yemen al borde de la hambruna. Este año más de 2,3 millones de personas dependen de los paquetes mensuales de alimentos y los vales que distribuimos en colaboración con el Programa Mundial de Alimentos (PMA). Hasta marzo, los distribuíamos cada mes, pero en Abril esto se redujo a una vez cada dos meses debido a los cortes de financiación al PMA por parte de los gobiernos donantes. Islamic Relief implementa programas extensos en el país pero se necesita mucho más apoyo financiero. Este año estamos comprometidos a destinar 9 millones de euros a fondos adicionales de emergencia pero la respuesta humanitaria a esta crisis sique estando muy poco financiada por la comunidad internacional.

Un niño recoge una caja de alimentos del PMA distribuida por Islamic Relief en Yemen, donde más de 20 millones de personas dependen de la ayuda alimentaria para sobrevivir.

DESASTRE NATURAL: El Covid-19 ya de por sí está devastando Bangladesh cuando da comienzo la temporada de monzones, provocando inundaciones inusualmente intensas.

IMPACTO: En Julio un tercio del país se encuentra bajo el agua. Alrededor de 1,5 millones de personas se ven afectadas, y las casas, infraestructuras vitales y granjas quedan destruidas.

RESPUESTA: Un sistema de alerta temprana desarrollado en colaboración con otras organizaciones humanitarias ayuda a 200.000 personas a protegerse mejor ante las inundaciones. A raíz del desastre, distribuimos alimentos, refugio temporal y kits de higiene. También seguimos apoyando a las comunidades para que puedan hacer frente al coronavirus. Promocionando buenas prácticas de higiene, instalando letrinas y pozos, y ofreciendo dinero en efectivo a quienes han perdido sus medios de vida, llegamos a alrededor de 55.000 nersonas



Nuestras ayudas en efectivo suponen un salvavidas para aquellos que han perdido sus medios de vida y sustento en las inundaciones de Bangladesh.

ISI AMIC RELIFE WORLDWIDE ANNUAL REPORT 2020 - HUMANITARIAN ISI AMIC RELIFE WORLDWIDE ANNUAL REPORT 2020 - HUMANITARIAN

JULIO



A medida que los musulmanes de todo el mundo celebran el Eid al-Adha, implementamos nuestro programa de Udhiya más grande de la historia. Nuestros donantes, una vez más, han contribuido generosamente y hemos adaptado nuestras operaciones para poder distribuir, de forma segura, carne de Udhiya en 28 países. En total, más de 3,3 millones de personas vulnerables se beneficiaron de este programa.

Una familia recibe 5 Kg de carne de Udhiya. Se trata de una de las más de 48.000 familias que reciben nuestras distribuciones de Udhiya en Malawi este

DESASTRE: La crisis humanitaria de Somalia empeora a medida que la población debe enfrentarse a las devastadoras consecuencias del Covid-19, las inundaciones y las plagas de langostas.

IMPACTO: En torno a 3,2 millones de personas necesitan ayuda humanitaria. Mujeres y niños desplazados, que son los más afectados por las restricciones de movilidad, son especialmente vulnerables. Hay una gran necesidad de agua potable y saneamiento, sanidad y ayuda para combatir el Covid-19.

RESPUESTA: Con el apoyo del Comité de Emergencia en Desastres (DEC), hemos lanzado una importante respuesta para hacer frente a la transmisión del coronavirus. Proporcionamos asistencia sanitaria gratuita y formamos a trabajadores sanitarios en actuación efectiva ante el Covid-19. Instalamos puntos de desinfección de manos y distribuimos mascarillas, desinfectante de manos y kits de higiene en los campamentos para los desplazados internos. Trabajadores sanitarios, voluntarios, líderes religiosos y comunitarios utilizan nuestras formaciones para promover buenas prácticas de higiene para reducir la propagación del virus.



"El equipo de Islamic Relief proporciona consultas médicas gratuitas",nos dice Mustapha de 50 años, que vive con su mujer y sus 11 hijos en el campamento de Dayline, Mogadiscio, en Somalia. "Nos dan mascarillas gratis y sesiones de sensibilización ante el Covid-19, mostrándonos cómo seguir las pautas del distanciamiento social."

AGOSTO





"Robaron nuestros animales, algunas personas fueron torturadas y otras secuestradas", nos cuenta Najirwa, quien huyó de Inadiatafane en Mali cuando el conflicto se intensificó en mayo. Al igual que otras cientos de personas, buscó seguridad en el pueblo de Inazane pero hay una gran necesidad de alimentos y refugio. "Islamic Relief es la primera organización humanitaria que ha venido a asistirnos", nos informa Najirwa, quien recibe jabones y mascarillas, así como lonas y maderas para poder construir un refugio improvisado. Najirwa también está aprendiendo a reducir el riesgo de contagiarse del coronavirus. Cuando nuestra intervención de emergencia termine este mes, habremos llegado a 230 familias.

DESASTRE: El Líbano se está enfrentando a grandes dificultades, a la pandemia del Covid-19 se le suman la severa crisis económica y un sistema político fallido. En este mes ha tenido lugar la explosión de Beirut, la cual ha destruido el puerto marítimo del país.

IMPACTO: Cientos de personas pierden la vida y miles resultan heridas de gravedad por la explosión, que además ha destruido 300.000 hogares. El 40% de la población del Líbano vive por debajo del umbral de la pobreza, siendo las personas refugiadas y migrantes las más vulnerables y empobrecidas. Ahora se ven empujados aún más cerca del límite de la supervivencia a medida que el precio de los alimentos y otros artículos esenciales se dispara a raíz del desastre.

RESPUESTA: Pocas horas tras la explosión, Islamic Relief retira los escombros y distribuye alimentos en los desbordados hospitales. En los siguientes meses nuestros paquetes de alimentos llegan a más de 23.000 personas, miles de familias reciben artículos de higiene y equipos de protección personal para reducir la propagación del virus. En 2020 también reparamos casas y escuelas, apoyando



Nuestro programa de apadrinamiento de niños huérfanos es un salvavidas para Jihan, una mujer viuda que vive en Líbano con sus cinco hijos. Con el aumento de precio de los alimentos tras la explosión de Beirut, Jihan se encuentra entre las 9.200 personas que reciben los paquetes de alimentos e higiene proporcionados por nuestro Fondo Internacional de Waqf.

SEPTIMBRE

En Níger, un activista comunitario comparte mensajes de prevención del Covid-19 proporcionados por Islamic Relief. Nuestra respuesta a las inundaciones de la región Tillaberi también incluye la sensibilización sobre buenas prácticas de higiene y nutrición, violencia de género, protección infantil y cambio climático. Tras las inundaciones, las cuales destruyeron hogares, cultivos y reservas de alimentos, más de 1.500 familias dependen de nuestros vales de alimentos y productos de supervivencia tales como jabones y mantas.





Los incendios del Centro de Recepción e Identificación dejan a miles de personas sin refugio.

DISASTRE: Tras varios meses de cuarentena por el coronavirus, una serie de incendios en el campamento de refugiados más grande de Europa obligan a 10.000 personas a dormir a la intemperie en Grecia.

IMPACTO: Más de 12.500 personas, entre ellas un gran número de niños, están recluidos en condiciones miserables en el Centro de Recepción e Identificación de Moria, el cuál se encuentra abarrotado de personas. "Apenas tenemos acceso a cuchillas para afeitarnos, jabón, o incluso una ducha. Sólo se nos permite salir una hora al día," nos dice *Basel de 45 años, un refugiado de Afganistán. Detenido en Moria durante siete meses, echa mucho de menos a su mujer y su hijo, quienes están en Grecia continental. A raíz de los incendios, pasa varias noches durmiendo en las calles hasta que se traslade a los residentes a otro lugar en Kara Tepe. El consiguiente trauma genera una crisis mental entre los residentes.

RESPUESTA: Proporcionamos a la organización judía sin fines de lucro HIAS Europe CON seis meses de financiación para aumentar los servicios psicosociales para los residentes, incluidos los primeros auxilios de salud mental. Las personas refugiadas también recibieron apoyo para acceder a las vitales ayudas sociales y legales. Entre ellos se encuentra Basel, quién recibió apoyo legal gracias al cual, para finales de año, podrá reunirse con su familia en Atenas.

*Se ha modificado el nombre por protección de la identidad

OCTUBRE



"Nuestra casa fue la primera en derrumbarse", nos informa Tahani (a la izquierda), describiendo en lengua de signos cómo las inundaciones nocturnas de agosto sumergieron el pueblo de Wad Ramli, en Sudán. "Tuvimos que dejar todo atrás y caminar un largo camino en la oscuridad hasta que nos rescataron. Parecía el día del juicio final. Hemos vivido toda nuestra vida en esa casa y ahora ya no está". Tahani y sus dos hermanas viven ahora en un campamento a las afueras de Jartum. "No tenemos a dónde ir, nos sentimos emocionalmente agotadas, tristes y con ansiedad". Junto a más de 800 familias, ellas recibieron kits de higiene e información sobre buenas prácticas de higiene. Con nuestra intervención de emergencia también distribuimos mosquiteras, mantas y pastillas para la cloración de agua, llegando a un total de más de 5.100 personas.

También lanzamos una respuesta de emergencia en Karachi, Pakistán, donde las inundaciones del monzón han destruido hogares, medios de vida e infraestructura vital. A través de la intervención, que se completará a principios de 2021, nuestro objetivo es ayudar a más de 7.600 personas a través de ayudas en efectivo, plantas de filtración de agua y una campaña para erradicar los mosquitos que propagan enfermedades.

NOVIEMBRE



En Afgoye, Somalia, un hombre recoge productos de supervivencia distribuidos por Islamic Relief a través de nuestra respuesta a las inundaciones generalizadas provocadas por las fuertes lluvias estacionales de este año en Deyhr. También proporcionamos apoyo en forma de dinero en efectivo y agua potable a través de un proyecto de emergencias que da asistencia a más de 13.000 personas.

Al menos 1,6 millones de personas se ven afectadas a medida que el tifón Goni azota Filipinas con vientos de hasta 306 kilómetros por hora. Las inundaciones y los deslizamientos de tierra resultan fatales para muchas personas y destruyen miles de hogares. Islamic Relief responde repartiendo paquetes de alimentos y kits de higiene a más de 900 familias afectadas en 13 pueblos.



DESASTRE: Miles de personas huyen de sus hogares a medida que se intensifican los enfrentamientos en la región autónoma etíope de Tigray.

IMPACTO: Muchas familias cruzan la frontera con Sudán, donde se enfrentan a condiciones extremas en campamentos sin suficientes alimentos, agua, refugio ni saneamiento. Para finales de año, decenas de miles de refugiados habrán cruzado la frontera para ponerse a salvo.

RESPUESTA: El equipo de Islamic Relief se apresura a intervenir, llegando a más de 3.000 familias proporcionando ayuda como paquetes de alimentos y kits de higiene.

En el campamento sudanés Um-Rakoba, los trabajadores de Islamic Relief entregan suministros alimenticios a las familias refugiadas de Tigray, Etiopía.

DICIEMBRE



En Charikar, Afganistán, Noor de 45 años y su hija están paradas en medio de las ruinas de su hogar, que quedó destruido por las inundaciones de verano. Ambas se encuentran entre las 10.400 personas que recibieron paquetes de alimentos y productos de supervivencia distribuidos por Islamic Relief como parte de la respuesta de emergencia que finalizará este mes.

En el estado de Rakhine en Myanmar, muchas personas se han visto forzadas a abandonar sus hogares y se enfrentan a las duras condiciones de los campamentos superpoblados, donde los refugios improvisados ofrecen muy poca protección. Sin embargo, los nuevos refugios construidos por Islamic Relief en los campamentos y poblados ofrecen un alojamiento digno y seguro para más de 650 familias. Nuestra respuesta de emergencia incluye la construcción de nuevos baños y la entrega de paquetes de alimentos a más de 25.500 familias en los campamentos y poblados, así como la entrega de ayudas en efectivo a 1.000 hogares y servicios en clínicas sanitarias móviles para más de 3.300 personas.

Un extenso programa de resiliencia ante desastres se completará

dentro de poco en Sigi, Indonesia, una zona devastada hace dos años por terremotos y un tsunami. Islamic Relief está dando apoyo a las comunidades para que puedan construir infraestructuras resistentes a los golpes, como escuelas, y proporcionar formación sobre protección ante futuros desastres. También estamos trabajando con el gobierno para desarrollar una mejor gestión de los desastres y de la recuperación ante los mismos a través de este programa, el cual está ofreciendo una cobertura a toda la ciudad de Palu.



En el poblado de Nga Pon Chay, los niños recogen agua de uno de los decenas de pozos construidos por Islamic Relief en el estado de Rakhine, Myanmar.

ISLAMIC RELIEF WORLDWIDE ANNUAL REPORT 2020 - HUMANITARIAN ISLAMIC RELIEF WORLDWIDE ANNUAL REPORT 2020 - HUMANITARIAN 23

DESARROLLO Apoyamos a las comunidades a salir de las garras de la pobreza y la vulnerabilidad. Este año proporcionamos acceso a la sanidad, educación, agua y saneamiento, y creamos oportunidades laborales trabajando con las comunidades locales en 33 países, beneficiando a más de 1,6 millones de personas. Nuestros programas de desarrollo no sólo proporcionan acceso a los servicios esenciales, también tratan los múltiples retos a los que se enfrentan las comunidades y las empoderan para que puedan salir de La pobreza. 364 programas de desarrollo apoyaron nuestro trabajo para cumplir los Objetivos de Desarrollo Sostenible de la ONU, llegando a 2,1 millones de personas. Apoyamos a más de 735.000 personas en la obtención de ingresos. Los proyectos de agua, saneamiento e higiene sirvieron a más de 692.000 personas. ■ 65 millones de euros destinados a programas de desarrollo. Alrededor de 180.000 niños y adultos recibieron acceso a la educación. ■ 105.000 personas accedieron a préstamos sin ningún tipo de interés por valor de más de 71 millones de euros desde que comenzó nuestro programa islámico de microfinanzas en 1994.

RESTAURACIÓN DE LOS MEDIOS DE VIDA PERDIDOS POR LA GUERRA EN SIRIA

Abu Ziyad vivía en la pobreza, pero ahora, ya puede dedicarse al cuidado de sus nietos.

"Huí de mi hogar por un bombardeo en mi pueblo, en el cual perdí a mi hijo. Ahora me dedico al cuidado de mis nietos que se han quedado huérfanos. Hemos vivido días muy difíciles", nos confiesa Abu Ziyad, quién tuvo que huir del conflicto en Siria por primera vez hace varios años. Desde entonces se ha visto desplazado cuatro veces más. Esta situación le ha dejado con grandes dificultades para salir adelante. Años

de guerra han devastado los medios de vida y sustento de la población, mientras que la espiral de los precios de los alimentos deja a más personas sin saber de dónde conseguirán su próximo plato de comida. "Islamic Relief nos dio ovejas. Ordeñamos a las ovejas para conseguir leche y hacer queso y poder venderlo", explica Abu Ziyad, quien actualmente vive con su familia en Maarat Misri. Están entre las casi 3.000 familias del norte de Siria que han podido ganarse la vida de nuevo. Les dimos apoyo ganadero y agrícola, incluyendo forraje animal y vacunas, semillas y fertilizantes. También recibieron formación en técnicas de cultivo y publicidad para

vender sus productos. Esto se llevó a cabo como parte de nuestra respuesta de emergencia en Siria, la cual llegó a millones de personas este año. "Ahora disponemos de unos ingresos significativos, y puedo alimentar a mi familia", nos dice Abu Ziyad. "Antes, sólo nos podíamos permitir beber leche una vez a la semana. Ahora, gracias a Dios, mis nietos pueden beber leche cada mañana. Esto también nos ayuda a mí y a mi familia a ganarnos la vida sin tener que entrar en contacto con mucha gente, reduciendo el riesgo de contraer el virus".



APOYANDO LA RESILIENCIA DE LAS COMUNIDADES YAZIDÍES Y CRISTIANAS

Participantes en la formación para pequeñas empresas impartida por Islamic Relief en Hamadaniya y Sinjar, Irak.

"Antes de que Islamic Relief interviniera, estábamos en necesidad extrema", nos confiesa Nasra de 20 años de Sinjar, en Ninewa, Irak. "Soy el único sostén de la familia y la responsable de cuidar de toda mi familia, incluida mi madre y mi hermano discapacitados. Nuestra casa fue destruida por un grupo armado en 2015 y nos vimos obligados a abandonar Sinjar".



Islamic Relief ha estado apoyando a las comunidades vulnerables desplazadas por la violencia en Irak. Trabajando en coordinación con las comunidades cristianas y yazidíes de Sinjar y Hamadaniya, proporcionamos formación y equipos agrícolas que ayudan a 250 familias a construir un medio de vida.

"La formación que nos ofreció Islamic Relief fue muy beneficiosa, ya que mejoró mi conocimiento y experiencia en la cría de ganado y en la obtención de ingresos. Lo más importante es que ahora tengo una fuente de ingresos criando ovejas y puedo cuidar de mi familia", afirma Nasra.

CONSOLIDACIÓN DE LA PAZ CON LAS COMUNIDADES

Este año continuamos implementando un importante programa para prevenir conflictos y consolidar la paz en Pakistán, Kenia y Filipinas.

Para minimizar la interrupción del trabajo de consolidación de la paz de forma presencial, causada por Covid-19, ampliamos nuestros programas de radio comunitaria e involucramos a mujeres y jóvenes que participaban a través del teléfono móvil. Esto nos ayudó a abordar rápidamente las crecientes tensiones y a mantener los logros del programa en materia de paz.

PEACE

WEEK

Financiado por la Agencia de Cooperación Internacional para el Desarrollo (SIDA) del Gobierno sueco, este provecto involucra a las comunidades locales en lugares poco estables para ayudarles a construir una cohesión social, gestionar el impacto de los desastres y construir medios de vida sostenibles y la creación de asociaciones para el desarrollo con el gobierno local. La desinformación sobre el coronavirus alimentó las crecientes tensiones este año, por lo que trabajamos con las comunidades para desacreditar los mitos y ayudar a las personas a

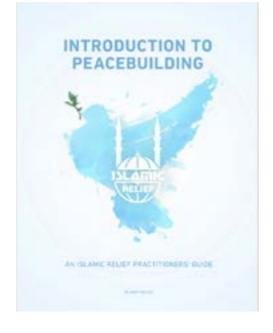
protegerse mejor a sí mismas y a los demás del virus.

Centramos el programa en mejorar la participación de las mujeres y los jóvenes en los procesos locales de solución de disputas, prevención de conflictos y consolidación de la paz, ya que a menudo resultan ser los más excluidos. Su marginación económica y social puede terminar alimentando el conflicto, pero nuestro enfoque holístico ayuda a las mujeres y los jóvenes a construir medios de vida sostenibles que generan buenos ingresos.

El enfoque de Triple Nexus es el corazón del programa:

- 1. Mejorar los procesos de prevención de conflictos comunitarios y consolidación de la paz.
- 2. Ayudar a las comunidades a prepararse para los desastres y a gestionar la respuesta una vez tengan lugar, para evitar que surjan conflictos después de los mismos.
- Construir medios de vida viables para las personas más vulnerables económicamente con el fin de reducir el impacto de los conflictos y evitar, posteriormente, una mayor participación en los mismos.

Para compartir las mejores prácticas, desarrollamos una guía para profesionales simple y gratuita que describe nuestro enfoque holístico para la consolidación de una paz sostenible e inclusiva.



Trust and peacebuilding through traditional culture, art and religious rituals



Las imágenes de nuestro programa de consolidación de la paz se utilizaron en un documental que estrenamos en la Semana de la Paz de Ginebra de este año en colaboración con la Sociedad de Socorro de Estudiantes Populares del Imam Ali, GWED-G y Diakonia. También compartimos las mejores prácticas del programa en la cumbre del Centro de Iniciativas de Fe y Oportunidad (CFOI) de USAID, en la que destacamos nuestro trabajo involucrando a los líderes religiosos de Kenia en la consolidación de la paz.

GRUPOS DE MUJERES Y JÓVENES EN PAKISTÁN

RETO: Las personas desplazadas temporalmente en las zonas tribales de Pakistán han vuelto a sus hogares para reconstruir sus vidas, pero su modo de vida ha cambiado para siempre al anexionarse los distritos tribales a las provincias vecinas. Las disputas tradicionalmente las solían resolver un reducido grupo de hombres mayores en una Jirga, lo que resultaba en decisiones impopulares, pero las personas ahora tienen acceso a un sistema judicial y otros servicios gubernamentales.

NUESTRO ENFOQUE: Islamic
Relief creó organizaciones
comunitarias, organizaciones de
jóvenes y de mujeres para ayudar
a las comunidades en los nuevos
distritos anexionados a priorizar
colectivamente sus necesidades de
desarrollo, resolver disputas y hacer
de enlace con el gobierno local. Su
voz colectiva influencia directamente
sobre el gobierno local y las agencias
de la ley. Formamos 12 grupos
de jóvenes – formados por 180
mujeres y hombres jóvenes – sobre

una variedad de temas de cohesión social y resolución de disputas, y proporcionamos un amplio apoyo.

PROGRESOS CONSEGUIDOS: "La resolución de disputas solía llevar años y durante ese tiempo se producían muchos daños", nos dice un miembro del grupo de jóvenes, explicando que ellos rápidamente se volvieron muy activos y eficientes como mediadores de las disputas

locales. "Es un gran éxito para nosotros que allanará aún más el camino para nuestra aceptación en los procesos de toma de decisiones."

En un nuevo distrito anexionado de Pakistán, la mediación entre los jóvenes de Akakhel puso fin a una violenta disputa. Estos jóvenes de entre 18 y 30 años forman parte del grupo formado por el proyecto de Islamic Relief.



RETO: En el condado de Mandera, Kenia, las principales causas de los conflictos son la lucha por por limitados recursos naturales tales como el agua y los pastos – los cuales están escaseando aún más debido al cambio climático – así como las disputas fronterizas y las elecciones. Las personas de la zona se enfrentan a la amenaza de ataques por parte de grupos armados procedentes de Somalia, y muchos de ellos pertenecen a uno de los muchos clanes, entre los cuales las disputas por los recursos naturales son cada vez más comunes.

NUESTRO ENFOQUE: Islamic Relief trabajó con el gobierno local y el sistema de clanes para construir mejores relaciones entre las agencias de la ley, los ancianos del clan y los jóvenes. Juntos hemos situado a 45 jóvenes y



mujeres concejales en siete sub condados. Islamic Relief formó a los 678 miembros en resolución de disputas y prevención de conflictos. También configuramos una red de pares en diferentes clanes, que usan WhatsApp para comunicar incidentes rápidamente antes de que se intensifiquen.

PROGRESOS CONSEGUIDOS: El trabajo de los consejos de paz

juveniles de Mandera ha reducido significativamente los conflictos entre clanes en puntos críticos de conflictos anteriores. Sus esfuerzos también han reducido, con éxito, los abusos contra los derechos humanos contra los jóvenes somalíes keniatas por parte de los agentes del orden y han mejorado las relaciones entre los organismos encargados de hacer cumplir la ley y los jóvenes.

26 ISLAMIC RELIFE WORLDWIDE ANNUAL REPORT 2020 - DEVELOPMENT ISLAMIC RELIFE WORLDWIDE ANNUAL REPORT 2020 - DEVELOPMENT 27

"YO TENGO UN PAPEL EN LA CONSTRUCCIÓN DE LA PAZ"

"No sabíamos lo que es la paz", dice Munisa, de 21 años, que vive en la región autónoma de Bangsamoro en Mindanao musulmán, Filipinas. "Me sentía desesperado y no veía futuro para mí".

La región había experimentado décadas de conflicto cuando los grupos armados se enfrentaron con las fuerzas gubernamentales. En 2020, Munisa se unió al programa Islamic Relief, que apoya a los jóvenes para que se involucren en la lucha por la paz tras el acuerdo de paz de Bangsamoro. Se unió a otros 50 jóvenes en el campamento de paz, aprendiendo a fortalecer la cohesión social en sus comunidades y abordar las causas del conflicto. Muchos más jóvenes participaron en las sesiones comunitarias.

"Reavivó mi espíritu. Pensé que Alá podría tener un plan para mí. Quizá



tengo un papel que desempeñar en la construcción de paz", agrega Munisa, quien se convirtió en una de los 30 jóvenes defensores de la paz que construyen puentes entre comunidades en tres distritos.

"Ayudamos a verificar la información

cada vez que hay un rumor sobre conflictos y la situación de seguridad, y comparte solo la información correcta. Usamos las redes sociales y los mensajes de texto para minimizar el miedo de nuestros familiares y amigos y guiarlos".



Antes de las restricciones de distanciamiento social de Covid-19, los jóvenes en el campamento de paz crean mensajes de paz para ayudar a resolver conflictos, generar confianza entre personas de diferentes religiones y abordar narrativas estigmatizantes.

FORTALECIENDO LAS COMUNIDADES CONTRA LOS IMPACTOS DEL COVID

Entendimos desde el principio que la pandemia del coronavirus profundizaría la pobreza y el sufrimiento que experimentan las comunidades vulnerables. Al lanzar nuestro Marco de Recuperación Socioeconómica, destacamos las formas en que pueden impulsar su resiliencia socioeconómica durante la crisis y más allá. Las intervenciones que brindamos este año incluyeron la instalación de bancos de alimentos para que los agricultores de Malí pudieran recolectar cosechas cuando se levantaran los bloqueos, mejorando su acceso a los alimentos y los medios de subsistencia. Mientras tanto, ayudamos a los empresarios pobres de Pakistán a seguir ganándose la vida con pequeños negocios, como puestos callejeros, sastrería y horticultura, otorgándoles subvenciones o cancelando su deuda.

PROPORCIONANDO EDUCACIÓN SEGURA Y DE CALIDAD EN MALI

"Cuando aparecía una serpiente, nos asustábamos y huíamos del colegio. Algunas veces incluso el techo se caía", nos cuenta Mamadou de 12 años, del círculo de Kati en Mali. Hace casi un año, los estudiantes de su poblado recibían las clases al aire libre, con un techo de paja que ofrecía escasa protección.

Islamic Relief construyó un nuevo colegio con un patio en el pueblo de Siramana, lo que hizo que el aprendizaje fuera más fácil y seguro. "Ahora los profesores pueden dar las clases fácilmente, con el equipo adecuado, y todos los niños tienen un lugar donde sentarse", nos dice el subdirector, Sayon Konaté, explicando que la calidad de la educación ha mejorado gracias a la formación que recibieron los profesores impartida por Islamic Relief.

"Ahora estamos muy contentos con el nuevo colegio. Nos podemos quedar y estudiar. Me hace muy feliz. Cuando sea mayor me gustaría ser policía y capturar a los ladrones", nos confiesa Mamadou. Él es uno de los 500 niños que se benefician en seis aldeas. Así como la construcción de tres escuelas, ayudamos a las mujeres viudas y jóvenes vulnerables a disponer de un medio de vida. A través de este proyecto, el cual también ofreció a las comunidades un espacio infantil seguro y un centro dedicado a la maternidad, estamos ayudando a transformar la vida de 3.900 personas vulnerables.

Mamadou va a clase en uno de los tres colegios nuevos construidos por Islamic Relief en el círculo de Kati, Mali.



MEJORANDO LA SALUD Y EL BIENESTAR EN GAZA

A los niños con problemas de salud física o mental a menudo les cuesta encontrar la ayuda que necesitan en Gaza, con un sobrecargado servicio de salud y educación. Islamic Relief está ayudando a cambiar esta realidad con un proyecto que diagnostica problemas de salud en los niños y proporciona servicios de tratamiento y rehabilitación que les cambian la vida.

"El estado de salud de Janaa aumentó las dificultades de nuestro hogar y también afectó a nuestros movimientos y situación económica. Siempre he temido que se hiciera daño", nos dice su madre, describiendo el impacto que tiene la malformación de la columna vertebral de su hija Janaa, que le impide caminar. Islamic Relief le dio a Janaa un soporte que está ayudando a su columna curvada.



"Este soporte le ayuda a ponerse en pie y su espalda y su cuerpo se están curando... Siento que ahora ya puede mantenerse firme en pie". Este proyecto ya ha ayudado a más de 30.000 niños como Janaa a desarrollarse en la escuela y

en casa, así como a mejorar su autoestima y bienestar psicológico.

Un doctor examina a un niño como parte del proyecto de salud de Islamic Relief que ha ayudado a 30.000 niños en Gaza.

ISLAMIC RELIEF WORLDWIDE ANNUAL REPORT 2020 - **DEVELOPMENT** ISLAMIC RELIEF WORLDWIDE ANNUAL REPORT 2020 - **DEVELOPMENT** 29

IMPULSANDO LA SEGURIDAD ALIMENTARIA EN SUDÁN DEL SUR

Akon cultiva hortalizas utilizando un sistema de riego por goteo reparado por Islamic Relief en Warrap, Sudán del Sur.

Akon ha estado cultivando sus propias hortalizas desde que recibe semillas y formación por parte de Islamic Relief. "Esta variedad de hortalizas mejorará sin duda la dieta y la salud de mi familia", nos dice Akon, madre de nueve hijos, quien ahora cultiva alimentos durante todo el año.

Su familia está entre las 2.000 familias que reciben la ayuda de Islamic Relief a través de un



proyecto de seguridad alimentaria en Warrap, Sudán del Sur. Gracias a este proyecto, se reparó un sistema de riego por goteo, que ahora produce miles de litros de agua por hora destinados a los huertos de hortalizas. Al poder vender hortalizas, familias como la de Akon, han aumentado sus ingresos. Además, gracias a esto, se encuentran en menor riesgo de sufrir la violencia intercomunitaria, ya que el proyecto ha reducido las tensiones entre las comunidades de la zona.

TRATAMIENTOS CONTRA LA DESNUTRICIÓN INFANTIL EN NÍGER

Hashiru tenía sólo diez meses cuando el centro de salud de su aldea lo remitió al centro de recuperación de nutrición de Islamic Relief en el Hospital del Distrito de Baleyara en Tillabery, Níger.

Se le diagnosticó desnutrición y sufría por recuperar su salud pese a estar recibiendo los suplementos nutricionales. "Me dijeron que mi hijo no mejoraba y que había que llevarle al hospital del distrito", nos cuenta su madre, Hawa. UNICEF estima que el 15% de los niños en Níger sufren desnutrición severa, y los países del oeste de África tienen uno de los ratios de mortalidad infantil más altos del planeta. Los niños desnutridos de Baleyara que necesitan cuidados de un especialista sólo podían acceder a los tratamientos en la ciudad, a una hora de distancia en coche. Pero ahora la ambulancia de Islamic Relief traslada a niños como Hashiru para que reciban el tratamiento mucho más cerca de casa, en nuestro centro de nutrición.



"Mi hijo está mucho mejor ahora", nos dice su madre, tras pasar cinco días en el centro con el pequeño. Las formaciones a los padres como Hawa sobre el reconocimiento y prevención de la desnutrición y las buenas prácticas de higiene han sido a la vez un componente vital para la recuperación de los niños.

Hashiru con su madre, Hawa, en el centro de recuperación de nutrición de Islamic Relief en Baleyara, Níger.

IMPULSANDO LA AUTOSUFICIENCIA DE LAS MUJERES EN BANGLADESH

El cambio climático está provocando que los desastres naturales sean cada vez más intensos y frecuentes, a menudo con efectos devastadores para las personas más pobres del mundo. Entre ellos está Geeta, que vive en Satkira, Bangladesh, un área propensa a desastres como sequías, inundaciones y tormentas tropicales. Como mujer mayor y viuda, enfrentó barreras para ganarse la vida y ya estaba luchando para llegar a fin de mes cuando el ciclón Bulbul dañó su hogar en 2019.

Este año, Geeta participó en una oportunidad de dinero por trabajo ofrecida a través de un programa de recuperación de Islamic Relief que atiende a 200.000 familias afectadas por el ciclón. La madre de cuatro hijos usó los BDT 4800 (alrededor de £ 44) que ganó para comprar una cabra, e Islamic Relief le dio algunas semillas



de vegetales. Ahora, la emprendedora Geeta tiene tres cabras, dos patos, algunas gallinas y un huerto. Se gana la vida de manera confiable vendiendo excedentes de verduras, leche y huevos y está orgullosa de mantenerse a sí misma.

En Satkira, Bangladesh, propensa a los desastres, Geeta ahora se gana la vida de manera confiable.

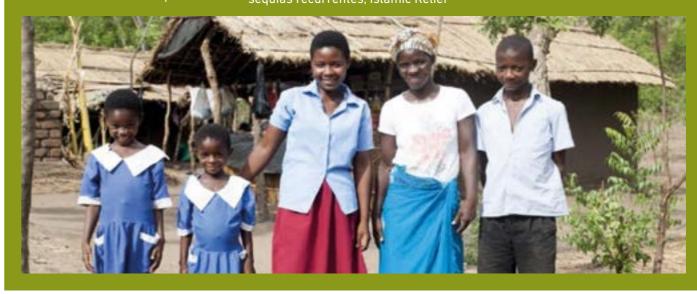
TRANSFORMANDO FUTUROS EN MALAWI

Jane y sus cuatro hijos viven en Chikwawa, Malawi, y se han beneficiado de un programa de desarrollo transformador implementado por Islamic Relief.

"Con la capacitación que brindó Islamic Relief, he adquirido conocimientos y habilidades en el manejo de cultivos y puedo administrar mis cultivos para obtener un alto rendimiento. La capacitación en agronegocios también me ayudó a mejorar mis habilidades para vender productos agrícolas", dice Jane, que vive en la aldea de Gangu. La capacitación de Islamic Relief le mostró técnicas agrícolas para adaptarse al clima cambiante, aumentar su rendimiento y proteger el medio ambiente de daños mayores.

Al trabajar con comunidades que enfrentan inundaciones y sequías recurrentes, Islamic Relief reunió a Jane y a otras personas locales en grupos de agricultores. Proporcionamos sistemas de riego sostenibles, entregamos ganado y equipo agrícola esencial a 400 familias, y nos aseguramos de que la escuela local tuviera un suministro de agua limpia.

"No sé dónde estaría mi familia sin Islamic Relief. Ahora tenemos suficiente para comer y nuestros hijos ya no pueden ir a la escuela con el estómago vacío", dice Jane.



30 ISLAMIC RELIFE WORLDWIDE ANNUAL REPORT 2020 - DEVELOPMENT ISLAMIC RELIFE WORLDWIDE ANNUAL REPORT 2020 - DEVELOPMENT 31

APOYO A LAS COMUNIDADES AFECTADAS POR LA SEQUÍA EN PAKISTÁN

Las comunidades más pobres del mundo son las más afectadas por el cambio climático. "Vivimos en los suburbios de Quetta y nuestra área se ha enfrentado a una situación similar a la sequía durante muchos años. Los niños están desnutridos debido a la falta de agua potable y alimentos. No podemos hacer mucho al respecto... somos una gran familia y hemos estado luchando", dice Bibi, madre de tres hijos, al describir cómo los prolongados períodos de sequía han afectado el sustento agrícola de su familia.

Un proyecto de Islamic Relief ha ayudado a las comunidades a hacer frente a los peores efectos del cambio climático. En Quetta y Chagai, hemos construido nuevas fuentes de agua vitales, como estanques, embalses y presas. Los miembros de la comunidad también recibieron semillas y plantas resistentes a la sequía, así como capacitación en las últimas técnicas de riego. Bibi ahora está cultivando sus propios vegetales para comer y vender. "Es una sensación muy agradable poder mantener a mi familia y alimentar a mis hijos en medio de esta difícil situación...

Ahora siento que puedo apoyar a otros gracias a la ayuda de Islamic Relief", dice.

El proyecto ha proporcionado acceso fiable al agua a casi 35.500 personas afectadas por la sequía. Los rendimientos de los agricultores han aumentado, mejorando los medios de vida y asegurando que las familias sepan de dónde vendrá su próxima comida

Bibi, madre de tres hijos, que participó en un proyecto de adaptación climática en Quetta, Pakistán, riega sus verduras.



MICROFINANCIAMIENTO DESARROLLO SOSTENIBLE

Desde 1994 hemos proporcionado microfinanzas islámicas a personas que de otro modo estarían excluidas de los servicios financieros. Con nuestros préstamos sin intereses que cumplen con la Shariah, los empresarios inician o expanden pequeñas empresas y salen de la pobreza. Este año, nuestra cartera activa de préstamos de 7 millones de libras esterlinas ayudó a más de 16 000 personas, elevando la inversión social total circulada desde el inicio a más de 60 millones de libras esterlinas.

Tras el trabajo de apoyo a las personas que viven con discapacidades, en 2020 nuestra institución de microfinanzas en la República de Chechenia ganó el concurso ruso a la mejor organización con orientación social por cuarto año consecutivo. Fund Barakat es la única institución de microfinanzas que cumple con la Shariah en la Federación Rusa.

Para agregar un impulso muy necesario a los esfuerzos de inclusión financiera y recuperación económica, especialmente a la luz de Covid, este año también establecimos una asociación estratégica con la Red SEEP. A través del Estándar Mínimo de Recuperación Económica, apoya estrategias que promueven la inclusión económica, desarrollan mercados resilientes y mejoran el potencial de subsistencia de las personas más pobres del mundo al crear oportunidades para las poblaciones vulnerables, especialmente las mujeres.

Un grupo de mujeres en Bhola, Bangladesh, administra su plan de ahorro y préstamo



CAMPAÑAS Movilizamos personas y fondos para apoyar nuestro trabajo y nuestras campañas por la justicia social. Adaptamos rápidamente nuestras estrategias de recaudación de fondos para que estuvieran en línea con los retos que planteaba el Covid-19, pasando con éxito a las actividades locales. Nuestros donantes alrededor del mundo continuaron donando generosamente, y una vez más nuestros ingresos aumentaron, llegando a 174 millones de euros. Nuestras campañas impulsaron la justicia de género y la emergencia climática, y destacaron la difícil situación de los jóvenes en Gaza y Nepal. Este año se llevaron a cabo proyectos de incidencia plurianuales con valor de 8 millones de euros. Y, a medida que los impactos de la pandemia se acentuaban, ofrecimos ayuda a las familias que sufrían la crisis en España, Italia, Irlanda y Reino Unido, entre otros muchos países del mundo. 18 proyectos de advocacy Eventos en 13 países abordaron la violencia de género 32 millones de euros invertidos en proyectos para la respuesta a la emergencia climática en 19 países.

16 DÍAS DE ACTIVISMO CONTRA VIOLENCIA DE GÉNERO

Los foros de concienciación pública en Somalia destacaron las enseñanzas religiosas contra la violencia de género y los peligros que encierra el uso de la violencia sexual como arma de guerra.

Debido al Covid-19, muchos de los eventos de este año que conmemoraban los 16 Días de Activismo en contra de la violencia de género se realizaron online, con asistencia limitada en los eventos presenciales para garantizar la distancia de seguridad. Trece países fueron los anfitriones de eventos como actos electorales, talleres, actuaciones y reuniones con autoridades gubernamentales. Un concurso de dibujo por Zoom destacó la violencia en Bosnia y Herzegovina, mientras que un partido de baloncesto femenino llamó la atención de las autoridades locales para fomentar los derechos de las mujeres y niñas en Mali.

Las preparaciones para el lanzamiento de la primera Declaración de Justicia de Género Islámica continuaron. Introdujimos la iniciativa pionera a cientos de personas a través de nuestro puesto en el festival de Women of the World (WOW). Activistas de Islamic Relief también participaron en la mayor marcha internacional de mujeres de este año.



Este año completamos la evaluación del progreso respecto de los compromisos hechos en nuestra ambiciosa Política de Justicia de Género, que se centra en integrar la perspectiva de género en nuestro programa y descubrimos que casi un tercio de nuestros programas se enfocan claramente en mujeres y niñas. Algunos contribuyen directamente a satisfacer sus necesidades prácticas y asegurar mejoras en áreas como la participación en la toma de decisiones. violencia de género, y acceso a medios de vida y educación. Implementamos un plan para seguir adelante con las recomendaciones de la evaluación, que incluyen la priorización de intervenciones a largo plazo y métodos estratégicos que han demostrado ser los más efectivos para mejorar la equidad de género y los derechos de las mujeres y niñas, incluyendo un análisis y una respuesta interseccional de género.

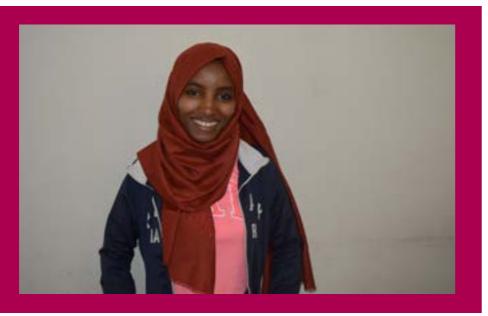
Asimismo, continuamos esforzándonos para mejorar la justicia de género en el ámbito laboral, mejorando la representación de las mujeres y el servicio de comunidades.

Una auditoría de género emprendida este año ha demostrado un progreso favorable, incluvendo opiniones de la mayoría de mujeres que trabajan en Islamic Relief sienten que les permitimos compatibilizar sus vidas profesionales y privadas. Aún así, la auditoría desveló que se necesita más para mejorar la representación de la mujer en posiciones de liderazgo, y para continuar generando conciencia de género. Teniendo esto en cuenta, estamos revisando nuestras políticas internas y sistemas para acercarnos más a cumplir nuestro compromiso con la justicia de género.

"HAY ESPERANZA PARA UN CAMBIO"

"Las niñas en Somalia son como todas las demás. Quieren aprender, pasárselo bien con sus amigas y ser felices," nos dice Mona*, una superviviente de la mutilación genital femenina (MGF) y del abuso sexual. Esta brillante adolescente de 14 años ahora lidera el club de género de su escuela, señalando que, "hay esperanza para un cambio y éste empieza por nosotras. Aprovecho cada oportunidad para concienciar."

*Se le ha cambiado el nombre para proteger su identidad





"INSTAMOS A LAS MUJERES A BUSCAR PROTECCIÓN"

Rabi es una activista que, a través de la formación de Islamic Relief que recibió, aborda la violencia de género en Baleyara, Níger. Los incidentes de matrimonios infantiles están disminuyendo lentamente, nos cuenta esta madre de 13 hijos y describe una intervención reciente de cuando una chica estaba apunto de ser casada. "Otra mujer y yo nos acercamos a la familia y detuvimos la boda. La niña aún está en la escuela." Su comunidad también tiene más conocimiento sobre la violencia de género y el apoyo local disponible para supervivientes. "Instamos a las mujeres a buscar protección y reportar el caso a la policía."

"NECESITAMOS APOYO Y **OPORTUNIDADES**"

Este año publicamos Sueños en espera: el dilema de los jóvenes palestinos en Gaza, un informe basado en una investigación que llevamos a cabo con el Training and Management Institute (TAMI). Aboga por un incremento de apoyo a jóvenes ante los desafíos socioeconómicos y de salud mental a los que se enfrentan en Gaza, donde la ocupación v el asedio están teniendo efectos devastadores.

"Todo lo que necesitamos es apoyo y oportunidades", dice Salman, de 26 años. Uno de los jóvenes emprendedores de Gaza, ha convertido su afición al bordado en una pequeña empresa rentable y pide más apoyo para ayudar a los jóvenes a alcanzar su potencial.

ABORDANDO LA EXPLOTACIÓN

Sang tenía tres trabajos para ayudar a mantener a su familia antes de que un proyecto en Rautahat, Nepal, le facilitara cambiar su vida y su futuro. Colaboramos con el socio local Rural Development Centre para identificar niños en riesgo de tráfico humano y trabajo infantil, y les apoyamos con educación, protección y a obtener un medio de vida seguro. Sang recibió un curso de capacitación profesional y ahora está en camino de una vida libre y lejos de la explotación.

en Rautahat se han beneficiado del

proyecto innovador, cosa que se resaltó este año en un informe publicado por Islamic Relief. Hidden in Plain Sight: a study of child labour and human trafficking in Rautahat, Nepal ("Oculto a plena vista: un estudio sobre el trabajo infantil y la trata de personas en Rautahat, Nepal"), donde se explora los factores complejos que respaldan el tráfico y el trabajo infantil y comparte la mejor práctica del proyecto para aborar la problemática. *El le nombre ha sido cambiado para

proteger su identidad. Kiran y su hijo de 14 años, Sang, quién tenía tres trabajos para ayudar a mantener

Hasta ahora, más de 4.500 personas su familia antes de que Islamic Relief les asistiera para cambiar sus circunstancias.



ISI AMIC RELIFE WORLDWIDE ANNUAL REPORT 2020 - CAMPAIGNS ISI AMIC REI IEF WORI DWIDE ANNUAL REPORT 2020 - CAMPAIGNS



Cameron, quien huyó de un Irak devastado por el conflicto, vive actualmente en un campamento administrado por Islamic Relief en Bosnia.

UNA RED DE SEGURIDAD PARA LOS REFUGIADOS

"Huí de Irak debido a la guerra. Ya no nos sentimos seguros y la vida allí es muy difícil. Me enfrenté a muchos peligros durante el viaje... clima severo y demoras largas y difíciles", dice Cameron, quien recibió ayuda de uno de nuestros proyectos dedicados de Islamic Relief que atiende a personas desplazadas.

"Ahora vivo en un campamento de Ayuda Islámica en Bosnia. La gente aquí es buena y tenemos todo lo que necesitamos. También recibimos cursos de capacitación en el campamento sobre el Covid-19 y cómo prevenirlo".

Además de brindar apoyo práctico y vital a las personas desarraigadas de sus hogares, Islamic Relief se asegura de que los tomadores de decisiones escuchen sus voces para influir positivamente en el cambio.

RECAUDACIÓN DE FONDOS INTERNACIONAL

En 2020, nuestro departamento de recaudación de fondos internacional consiguió 54 proyectos por valor de más de 4.2 millones de libras esterlinas. La inversión en marketing digital, incluida la publicidad de Google y Facebook y el marketing por correo electrónico, generó más de 3.3 millones de libras esterlinas en donaciones en línea. Esto representó alrededor de la mitad de los increíbles £6.2 millones de ingresos totales recaudados este año. Además, una campaña en vivo en Al Jazeera Live TV aumentó la visibilidad de la organización benéfica.

RESPONDIENDO AL CAMBIO CLIMÁTICO

Este año Islamic Relief ha continuado actuando ante la emergencia climática global y ha destinado 32 millones de euros a proyectos en 19 países. Ayudamos a las comunidades a adaptarse a los efectos del cambio climático y a proporcionar resiliencia social a largo plazo, asegurando que se tenían en cuenta las necesidades de los más vulnerables. En comunidades propensas a catástrofes aportamos formación esencial y ayudamos a las personas locales a prepararse para los desastres y lidiar con ellos. También trabajamos con gobiernos locales y nacionales para implementar estrategias para desastres de riesgo.

Islamic Relief llevó a cabo campañas sobre el cambio climático, apoyando los esfuerzos internacionales para eliminar los gases causantes del efecto invernadero. Dirigimos un estudio sobre la política y legislación medioambiental, que contribuyó a la consideración técnica de la adaptación de la ONU y el Panel Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC). Para liderar campañas de medidas urgentes para ayudar a comunidades vulnerables nos unimos a 86 organizaciones de promoción de Llamada a la Adaptación y Resiliencia.



En Moyale, Kenia, Amina, la nueva apicultura, disfruta de la primera muestra de miel cosechada de sus colmenas. Muchas personas de su zona elaboraban carbón para obtener ingresos, una práctica que es especialmente dañina para el medio ambiente. Amina forma parte de los 21 miembros de grupos de apicultores locales que han aumentado sus ingresos a través de un proyecto de ayuda a comunidades pastorales a adaptarse al cambio climático y conservar el entorno. Después de recibir formación y equipamiento, incluyendo colmenas, el grupo de Amina ha cosechado más de 120 kg de miel pura. Vendieron la miel al mercado por unos 72.000 chelines kenianos (unos 570 €), mientras que el proyecto mantiene la población de abejas que son vitales para la polinización de los cultivos, la pastura y los árboles.

Reavivando la esperanza en medio de la pandemia



La pandemia del Covid-19 ha tenido efectos devastadores por todo el mundo, y muchos han tenido problemas de salud mental y física, además de adversidades financieras. Islamic Relief ha hecho todo lo posible para apoyar a las personas vulnerables. Por ejemplo, en Irlanda nuestros voluntarios

comprometidos se han unido para asistir a la campaña de juguetes "Even a Smile", colaborando con el hospital infantil de Crumlin en Dublín. Recaudaron más de 500 juguetes que entregaron a los niños del hospital para sacarles una sonrisa durante tiempos difíciles.



Voluntarios llevan paquetes de alimentos de Islamic Relief a uno de nuestros puntos de distribución, la mezquita de Al-Fath en Leganés, Madrid.

"Esta ayuda tiene un gran impacto. Muchas gracias a todos," nos dice Ahmad, quién vive en España con su familia. A raíz del coronavirus, este padre de dos hijos perdió su trabajo y la familia quedó sin fuentes de ingresos. Los lotes de alimentos de Islamic Relief pudieron aliviar su carga un poco. Fue uno de las más de 10.000 personas en España que recibió apoyo alimentario después de perder su trabajo por la pandemia.

36 ISI AMIC RELIFE WORLDWIDE ANNUAL REPORT 2020 - CAMPAIGNS ISI AMIC RELIFE WORLDWIDE ANNUAL REPORT 2020 - CAMPAIGNS

ALIANZAS

En un año ante un desafío jamás visto, actuamos rápidamente para asegurar que el Covid-19 no impidiera el cumplimiento de nuestra misión para abordar la pobreza y el sufrimiento a nivel mundial.

Nuestro plan de resiliencia financiera ahorró 3 millones en costes, mientras que nuestra estrategia digital de recaudar fondos ayudó a garantizar que nuestro trabajo vital continuara en medio de la pandemia con un récord anual de recaudaciones.

Continuamos progresando nuestra agenda de localización, fortaleciendo la capacidad de los socios locales para ofrecer ayuda y un desarrollo efectivo.

También continuamos el programa colaborativo interreligioso muy necesario mientras reforzamos la protección e inclusión de los más vulnerables del mundo.

- 3 millones de euros ahorrados gracias al plan de resiliencia financiera del Covid-19
- El programa de ayudas económicas en efectivo aumentó a 120 proyectos, incluyendo dinero en efectivo y vales
- 72.000 huérfanos a nivel mundial respaldados por el programa de apadrinamiento ampliado

ASEGURANDO RESILIENCIA ORGANIZATIVA

Este año Islamic Relief dió un giro para asegurar que los desafíos sin precedentes que emergen rápidamente a causa de la pandemia no ponen en peligro nuestra labor al servicio de los más vulnerables del mundo. Movilizando nuestro Comité de Seguridad y Gestión de Incidentes, introdujimos planes de continuidad para asegurar que nuestras operaciones estén alineadas con las normas nacionales del coronavirus y se adapten a desafíos prácticos emergentes. También implementamos un plan de resiliencia financiera con un rango de medidas para reducir los costos. Entre estos, suspendimos los viajes internacionales, redujimos la plantilla y paralizamos la contratación de personal nuevo. Los compañeros ofrecieron generosamente unos fondos para las dificultades económicas al personal voluntario, diseñado para apoyar a compañeros en problemas. Además, pospusimos y readaptamos proyectos siempre y cuando fuera posible para evitar un impacto perjudicial inmediato a las personas que atendemos. En total, conseguimos ahorrar 3 millones de euros. También era vital reformar nuestro objetivo de recaudación de fondos para nuestros programas. Incrementamos nuestro foco en el marketing digital y actividades online. Mientras los donantes continuaban contribuyendo generosamente en 2020 Islamic Relief batió el récord de ingresos otra año más.

La seguridad y el bienestar de los compañeros de Islamic Relief fue la mayor preocupación este año. Hemos instituido trabajar desde casa para el personal que trabajaba en oficinas y hemos impulsado nuevas normas de seguridad para compañeros trabajando directamente sobre el terreno con las comunidades. Nos aseguramos de que todos tuvieran acceso a ayudas de salud física o mental, como terapia, seminarios online y apoyo para gestionar el estrés



"La gente vulnerable a la que estoy ayudando aquí es como una familia para mí. Nos necesitan más que nunca, así que nuestro trabajo es un salvavidas que tiene que continuar," dice Ahmed, un voluntario de Islamic Relief en Siria.



FORTALECIENDO ISLAMIC RELIEF PARA EL FUTURO

Islamic Relief está desarrollando activamente un flujo sostenible de financiación que ampara nuestro programa en el futuro, incluyendo el Waqf, una forma islámica de donación permanente, a través del Fondo Internacional de Waqf. Este año la entidad registró su marca en el Reino Unido y en la UE; e introdujo el árabe y el inglés en su página web y redes sociales. Trabajamos en 13 países este año e implementamos nueve proyectos relacionados con la pandemia, además de apoyar a

niños huérfanos, medios de vida sostenibles, y distribuir carne de Udhiya. Las ganancias de 448.000 € recaudadas en 2019 se invirtieron en 17 proyectos.

Además, este año fortalecimos un recurso crucial: nuestra identidad organizativa basada en la fe, que nos impulsa a servir la humanidad, forma la base de todo lo que realizamos. Llevamos a cabo una consulta sobre nuestra identidad, que da forma a nuestra identidad mientras nos esforzamos en desarrollar una Estrategia Global de cinco años a medida que la actual finalizará en 2021.

ARRAIGANDO NUESTRO IMPACTO POSITIVO



Cada vez más, Islamic Relief se está distanciando de los enfoques tradicionales en los cuales las comunidades solo participan en las respuestas lideradas por las organizaciones humanitarias. Por ejemplo, este año en Filipinas, un proyecto implementado en colaboración con la organización local no gubernamental A Single Drop for Safe Water empoderó a las comunidades para reaccionar ante la pandemia del Covid-19.

Ayudar a las autoridades y comunidades locales a priorizar problemas y desarrollar sus propias soluciones también les sirve para contactar con otras organizaciones desde una posición de poder. Como el proyecto ganó el desafío de innovación de Star Network de este año, recibirá apoyo técnico personalizado para implementar a mayor escala y la posibilidad de acceder a un presupuesto de desarrollo del proyecto.

Islamic Relief también trabajó para aumentar el impacto que nuestros proyectos tienen para las personas con discapacidad. A pesar de que representen como mínimo el 15% de la población mundial, a las personas discapacitadas en contextos humanitarios raramente se les evalúa como personas necesitadas y damnificadas, ni se les consulta sobre sus necesidades.

En la Cumbre Global de Discapacidad del 2018, nos comprometimos a afrontar su exclusión de la educación y los medios de vida, para contribuir a los esfuerzos contra el estigma y la discriminación, y colaborar con organizaciones de personas con discapacidad.

Dos años después, nuestro programa en Bangladesh, Chechenia y Gaza colabora con organizaciones de personas con discapacidad, y hemos mejorado los mecanismos de evaluación en Afganistán e Indonesia.

Este año introdujimos una nueva planificación de proyectos y seguimiento, así como también una evaluación y procesos de rendición de cuentas para mejorar la consistencia y la gestión. Además, ampliamos el impacto de las reglas generales pioneras del Comité Interagencial Permanente (IASC) traduciéndolas al árabe para incluir a las personas con discapacidad



AVANZANDO CON PASOS LARGOS

En Nairobi, Kenia, el personal voluntario de Islamic Relief en África del este desarrollan proyectos para reforzar la capacidad de las oficinas sobre terreno como parte de la agenda de localización que se está introduciendo a través del programa pionero de STRIDE-II. En 2020 realizamos una serie de talleres presenciales y virtuales con más de 20 oficinas sobre el terreno involucradas. Se focalizaron en aumentar nuestro impacto desarrollando la capacidad de las propias oficinas y participantes locales

a través del refuerzo de capacidad. preparación y establecimiento de una variedad de colaboraciones locales.

Este año también completamos investigaciones sobre la presencia de Islamic Relief a través de nuestra nueva Localisation Taskforce, compuesta por oficinas de recaudación, programas internacionales y especialistas con experiencia del Reino Unido, de África del este y oeste, Oriente Medio y Asia. También desarrollamos un informe de situación para que la entidad continúe con su agenda de localización.

EMPODERANDO OFICINAS LOCALES Y PERSONAS



Islamic Relief ha proporcionado apoyo humanitario y de desarrollo en los Balcanes desde 1990. Durante el período de paz y crecimiento de esta región, hemos podido ver cómo donantes locales colaboran con las organizaciones que en su día les ayudaron cuando ellos lo necesitaban.

Para cumplir esta necesidad, nuestros equipos locales han invertido más

tiempo en actividades locales para recaudar más fondos y continuar apoyando personas a nivel local e internacional. Nuestras oficinas en Kosovo y Bosnia y Herzegovina actualmente proporcionan una plataforma para una nueva generación de voluntarios jóvenes en la que pueden aprender nuevas habilidades y avivar la captación de fondos locales.



"Las comunidades a las que servimos han visto a Islamic Relief durante muchos años como una organización de esperanza," nos cuenta Lulieta Gashi, quien lidera nuestro departamento de huérfanos en Kosovo. "Desde ser los primeros en intervenciones de emergencia, hemos evolucionado a un mejor foco en el desarrollo de proyectos, recaptación y prestaciones sociales para huérfanos. De niña, perdí a mi padre durante la guerra y el apadrinamiento de huérfanos de Islamic Relief fue el sustento para mí y mi familia, así que sé de primera mano lo transformador que puede ser."



Nuestra Academia Humanitaria de Desarrollo (HAD) realizó una contribución pionera para empoderar a las comunidades locales a brindar ayuda a través del apoyo de 27 organizaciones no gubernamentales de Irak, Siria y Yemen para continuar sus programas durante la pandemia y para reaccionar ante el Covid-19.

En total 335 miembros de Islamic Relief accedieron a la orientación. instrucción y formación virtual proporcionada por HAD, nuestra división de formación y aprendizaje. Además, HAD encabezó el desarrollo de un nuevo programa de inducción para fideicomisario y un programa de desarrollo de gobernanza.

HAD acreditó la formación de 55 voluntarios en el Reino Unido, incluyendo 25 formados para actuar ante emergencias domésticas como inundaciones. También llevó a cabo prácticas virtuales, contrató cuatro aprendices de campo licenciados y aseguró que el personal de Islamic Relief pudiera continuar perfeccionando sus habilidades a través de módulos de aprendizaje online, a los que accedieron casi 600 aprendices diferentes casi 5.600 veces.



Este año, las familias vulnerables en la provincia afgana de Gazni recibieron apoyo económico a través de un proyecto de protección infantil que incluía intervenciones como terapia y capacitación profesional.

Como parte de los esfuerzos para aumentar las ayudas más adecuadas, en línea con la Agenda para la Humanidad, nos hemos comprometido a reforzar nuestra capacidad para proporcionar ayudas en efectivo a las

ISI AMIC RELIFE WORLDWIDE ANNUAL REPORT 2020 - PARTNERSHIPS

en desarrollo y crucial de la acción humanitaria, los programas de ayudas en efectivo permiten a las personas dirigir su propia recuperación, priorizar sus necesidades y apoyar mercados locales. Este año analizamos nuestro uso de asistencia en efectivo y de vales. Aprender de esto dará forma a una estrategia organizativa. También hemos formado personal y apoyado 120 proyectos que incluyen efectivo y vales.

LA LABOR DE ISLAMIC RELIEF ESPAÑA EN 2020

El 2020 se podría resumir como un año marcado por grandes desafíos y sufrimiento para la población mundial, especialmente, para las más vulnerables. Desde los incendios de Australia que iniciaron el año junto a la pandemia de la COVID19- y los numerosos desastres naturales

que se sucedieron a lo largo del año. Así como el incremento de los niveles de hambre mundial; hicieron del 2020 un año de grandes dificultades a las que muchos continúan enfrentándose.

Con un panorama mundial en el que la crisis sanitaria de la

COVID19- agravó la situación de millones de personas en el mundo, el equipo de Islamic Relief España y sus dedicados voluntarios no dudaron en dar respuesta a la crisis que se estaba produciendo en nuestro país.

LA RESPUESTA DE ISLAMIC RELIEF ESPAÑA A LA CRISIS SANITARIA COVID-19

El primer caso de Covid19 identificado en España ocurrió el 31 de enero de 2020 en Canarias. Un mes y medio después, el 14 de marzo de 2020, el gobierno español declaró el Estado de Alarma, confinando a la totalidad de la población del país debido al gran número de contagios y fallecimientos. En esta etapa, la capital del país registró el mayor número de casos y muertes. Rápidamente, la pandemia continuó extendiéndose por todo el país, llegando a más áreas y afectando a más personas.

Además del colapso del sistema sanitario y el panorama desolador en el que se sumergía el país, los efectos de la pandemia sobre la economía pronto se hicieron notar. Los trabajadores de servicios no esenciales fueron sometidos a un ERTE (paro temporal) o a trabajar desde sus hogares en la medida de lo posible. Los ingresos de

millones de familias disminuyeron, mientras que otras perdieron sus puestos o esperaban cobrar con paciencia. Luchando por procurar alimentos a sus hijos, numerosas familias y grupos vulnerables sin ingresos pasaron a depender de las ayudas como nunca antes.

Islamic Relief España lanzó una campaña de emergencia inmediatamente después de que se declarase el Estado de Alarma con el objetivo de emprender una respuesta de emergencia al COVID19- para proteger la seguridad alimentaria de varios colectivos vulnerables gravemente afectados por la crisis. El proyecto se centró en proporcionar paquetes de alimentos entregados a sus destinatarios a través de colaboradores como FESBAL, centros culturales y asociaciones locales así como los servicios sociales de varias

juntas municipales. Entre las personas asistidas se encontraban personas refugiadas, mujeres víctimas de la violencia de género, familias y personas sin ingresos.

Gracias a la labor incansable de los voluntarios, IRE preparó y distribuyó los lotes de alimentos a sus colaboradores desde abril de 2020. Además de los paquetes de alimentos, IRE recibió toneladas de leche con la generosa contribución de la empresa DHL así como toneladas de pan proporcionadas por Planificadores de Alcalá, repartidas también a sus destinatarios junto con los lotes de alimentos.

Islamic Relief España distribuyó un total de 3.695 lotes de alimentos en quince ciudades diferentes del país, asistiendo a alrededor de 18.000 personas en situación de vulnerabilidad.





Tus pequeños gestos cambian el mundo

Barcelona

Av. Paralelo, 98 Esc. B Ent. 2^a 08015 Barcelona 93 119 01 84 / 654 93 50 26

Madrid

Calle Islas Bermudas, 12 Portal 5, bajo izquierda 28044 Fuencarral, Madrid 910 23 91 70 / 602 15 84 38

> info@islamic-relief.es WWW.ISLAMIC-RELIEF.ES

▶ 9 0 f / **ISLAMIC RELIEF** ESPAÑA